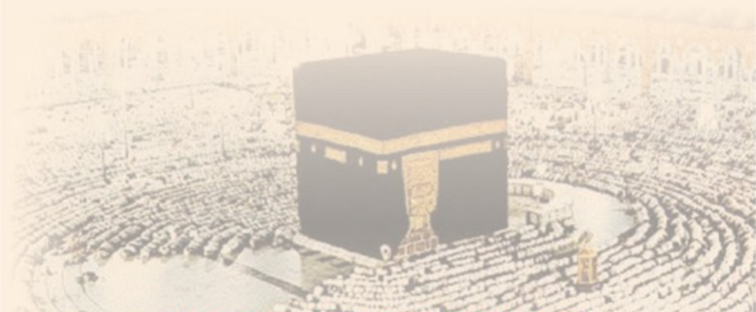
SA'ID BIN ALI AL QAHTANY



Ghidul pelerinului
pentru Hajj şi ‘Umra

دليل الحاج والمعتمر



Liga Islamică şi Culturală din România
الرابطة الإسلامية والثقافية في رومانيا

Obligativitatea pelerinajului

Pelerinajul este unul dintre cei cinci piloni de bază ai religiei islamice. Obligativitatea lui reiese din Coranul cel Sfânt și "Tradiția Profetului" (*Sunna*). În *Surat Al-Imran* Allah Cel Măreț a spus:

"În ea sunt semne limpezi, [printre care] locul unde a stat Avraam, iar acela care intră în ea este în siguranță. Este o datorie a oamenilor față de Allah [să împlinească] Pelerinajul la această Casă, dacă au mijloacele pentru aceasta. Cât despre aceia care tăgăduiesc, Allah nu are nevoie de aceste lumi."

[Coran 3:97]

Pelerinajul a devenit obligatoriu în cel de-al nouălea an după Hegira.

Profetul – Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! – a spus: "Islamul este clădit pe cinci piloni: mărturisirea că nu există altă divinitate în afară de Allah și că Muhammed este supusul și Trimisul Lui, practicarea rugăciunii, plata *Zakat*-ului (dania), pelerinajul la Casa lui Allah și postul în timpul lunii

Ramadan”.

Într-o altă relatare, Profetul – Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! – a spus: “O, voi oameni! Ați primit poruncă de la Allah să împliniți pelerinajul, împliniți așadar pelerinajul.” (relatat de Bukhari)

Mari învățați musulmani au convenit asupra obligativității pelerinajului pentru acela ce are posibilități, măcar o dată în timpul vieții.

’Umra - pelerinajul cel mic

Într-adevăr, *’Umra* trebuie efectuată de cel care împlinește pelerinajul, așa cum reiese din acest *hadis* relatat de Omar Ibn Al Khattab – Pacea fie asupra lui! – în care se spune că Profetul - Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! - i-a spus îngerului Gavriil: “Islamul înseamnă să faci mărturia de credință: “Nu există altă divinitate în afară de Allah și Muhammed este trimisul lui Allah”, să împlinești rugăciunea, să dai dania (*zakat*), să faci pelerinajul și *’Umra*...”

Condițiile pe care pelerinul trebuie să le îndeplinească

Există cinci condiții pe care pelerinul trebuie să le întrunească, indiferent dacă face

pelerinajul cel mare (*Hajj*) sau cel mic (’*Umra*).

1. Islamul este prima condiție și reiese din versetul următor:

“O, voi cei care credeți! Politeiștii sunt o murdărie! Deci să nu se mai apropie de Moscheea cea Sfântă după acest an al lor. Iar de vă temeți voi de sărăcie, atunci Allah vă va îmbogăți – dacă va voi – prin harul Său, căci Allah este Atoateștiutor [și] Înțelept ['Alim, Hakim].”

[Coran 9:28]

2. Deplinătatea facultăților mintale. Așa cum se spune în *hadis*-ul următor, nebunul nu are obligația să efectueze pelerinajul și *’Umra*: “S-au ridicat calemurile (n.t. toc arhaic confecționat din trestie, lemn etc) de la trei persoane: de la nebunul care și-a pierdut mintea, până ce își revine, de la persoana adormită, până ce se trezește, și de la copil, până se maturizează!” Îngerii sunt cei ce “scriu” faptele oamenilor, dar pentru aceste trei persoane ele nu vor fi “scrise”.

3. Maturitatea. Nu este obligatoriu ca un copil să efectueze pelerinajul înainte de pubertate. Dacă un copil a efectuat pelerinajul, acesta este primit, răsplata primind-o părinții, însă nu înseamnă că nu trebuie să mai

efectueze pelerinajul după ce s-a maturizat, așa cum reiese din relatarea următoare: “Profetul – Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! – a spus: «Chiar dacă a efectuat pelerinajul, copilul are obligația de a-l efectua din nou după ce a trecut de perioada de pubertate».”

4. Libertatea. Cel ce efectuează pelerinajul trebuie să fie liber, să nu fie sclav, având astfel discernământ pentru faptele pe care le săvârșește.

5. Posibilitatea. Pelerinajul este obligatoriu pentru cei ce au posibilități materiale, iar dacă o persoană care nu a avut posibilitatea de a efectua pelerinajul a reușit totuși să-l facă, atunci pelerinajul efectuat este primit.

O condiție care se referă numai la femei este aceea de a avea un însoțitor (*mahram*), așa cum reiese din *hadis*-ul următor: “Un om s-a ridicat și a spus: «O, Profetule, soția mea a plecat să facă pelerinajul, iar eu mă pregăteam să te însoțesc la război». Profetul a spus: «Du-te și fă pelerinajul împreună cu soția ta».” În cazul în care există un grup de mai multe femei care merg împreună la pelerinaj atunci nu mai este nevoie de un însoțitor din familie (*mahram* - soț, frate, fiu, etc). Această ultimă condiție de a avea un însoțitor este relatată numai de câteva școli, celelalte permit pelerinajul femeilor numai în grup.

Cine întrunește toate aceste condiții trebuie să efectueze pelerinajul cât mai repede așa cum reiese din *hadis*-ul relatat de Ibn Abbas – Pacea fie asupra lui!: "Grăbiți-vă să efectuați pelerinajul. Nimeni nu știe ce i se va întâmpla mâine."

Pelerinajul se poate efectua în două feluri:

1) Dacă pelerinul poate efectua de unul singur pelerinajul, atunci trebuie să-l efectueze;

2) Dacă, din următoarele motive, se află în imposibilitatea de a efectua pelerinajul atunci:

a) dacă este bolnav de o boală grea, însă se așteaptă să se însănătoșească, atunci se amână efectuarea pelerinajului până când se va însănătoși. Dacă între timp decedează, cineva din familia lui trebuie să efectueze în locul lui pelerinajul.

b) dacă acela care trebuie să înfăptuiască pelerinajul nu îl poate efectua, fiind neputincios, și dacă nu se așteaptă vreo schimbare în bine, atunci acesta poate să desemneze pe cineva care să facă în locul lui pelerinajul (și *hajj*, și *'umra*) atât în timpul vieții, cât și după moartea sa.

Cine face pelerinajul și ’Umra în locul celui neputincios

Cine nu poate efectua pelerinajul din motive de sănătate, de pildă este bolnav, paralizat sau nu poate călători, deși a îndeplinit toate condițiile obligatorii, trebuie să desemneze pe cineva care să efectueze pelerinajul în locul său. Dacă un musulman matur a decedat și nu a putut efectua pelerinajul, atunci din moștenirea lăsată se va scoate suma de bani necesară pentru efectuarea pelerinajului, așa cum reiese din *hadis*-ul următor relatat de Abu Razin: “Dacă o persoană ce trebuia să înfăptuiască pelerinajul a decedat, atunci se va lua din averea sa suma necesară pentru ca o altă persoană să facă în locul său pelerinajul și *’Umra*.” Și să nu uităm un lucru: acela care va efectua pelerinajul pentru o altă persoană care din anumite motive nu îl poate efectua trebuie ca mai înainte să fi efectuat pentru el însuși pelerinajul, în caz contrar nu poate fi desemnat. Acest lucru reiese și din relatarea Profetului – Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! – care a auzit un om ce spunea: “*Lebbeike* pentru Șabrana**.** (Îți răspund, Doamne, pentru Șabrana.)” Atunci l-a întrebat: “Cine este Șabrana?” Omul a răspuns: “Un frate de-al meu

(sau o rudă).” Profetul l-a întrebat: “Ți-ai efectuat pelerinajul?” Acesta a răspuns: “Nu”. Profetul - Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! - a zis: “Fă pelerinajul mai întâi pentru tine și apoi pentru Șabrana.”

De asemenea o altă motivație a pelerinajului este existența Ka’abei. Atâta timp cât această motivație este unică și nu se repetă, pelerinajul trebuie efectuat tot o singură dată în viață. Cei care dispun în fiecare an de posibilități materiale vor primi o răsplată mai mare dacă vor trimite pe alții să-și împlinească această obligație.

Virtuțile pelerinajului și ’Umrei

1. Profetul – Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! – a spus: “Cine face pelerinaj pentru Allah fără să vorbească necuviincios și fără să păcătuiască se întoarce din pelerinaj la fel de curat ca și în ziua în care s-a născut.”

2. Pelerinul pios este acela care nu se mândrește, nu păcătuiește, împlinește ritualul și respectă condițiile. Acestuia i se primește pelerinajul și el trebuie să se întoarcă la casa lui mai bun decât a plecat și să nu se întoarcă la păcat.

3. Odată Profetul – Pacea și binecuvântarea

lui Allah fie asupra lui! – a fost întrebat în acest fel despre cele mai bune lucruri care se pot înfăptui: “Care este cea mai bună dintre fapte?” El a răspuns: “Credința în Allah și în Trimisul Său.” A mai fost întrebat: “Și după aceasta?” El a zis: “Lupta pentru cauza lui Allah.” Ei au întrebat: “Și mai apoi?” Atunci Profetul – Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! – a răspuns: “Pelerinajul primit.”

4. Profetul - Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra sa! - i-a spus lui ’Amr ibn al-’As: “Nu știi că Islamul șterge tot ceea ce a fost înainte de el (păcatele dinainte)? Da, migrația (*hijra*) șterge toate păcatele dinainte și pelerinajul șterge toate păcatele dinainte.” (relatat de Muslim)

5. Pelerinajul și *’Umra* șterg păcatele și îndepărtează sărăcia așa cum mercurul îndepărtează fierul de aur, iar pelerinul pios nu are altă răsplată decât Paradisul.

6. Aișa – Pacea fie asupra ei! – a spus: “O, Trimis al lui Allah, *jihad*-ul este și pentru femei?” El a răspuns: “Da, este și pentru ele *jihad*-ul, însă fără luptă. Cel mai frumos și mai bun *jihad* pentru ele este pelerinajul la Casa Sfântă.”

7. Pelerinul va fi oaspetele lui Allah așa cum reiese din acest *hadis*: “Oaspeții lui Allah sunt trei: luptătorul, pelerinul și cel ce a făcut *’Umra*”.

8. Pelerinul are răsplata pe care o are un

luptător în numele lui Allah: “*Jihad*-ul este pentru cel mare, iar pentru cel mic, cel slab și pentru femei este pelerinajul și *’Umra*”.

9. În Ziua Arafa, care este una dintre zilele pelerinajului, Allah îi eliberează pe supușii Săi din flăcările iadului.

10. Cea mai bună rugăciune este cea care se spune în timpul Zilei Arafa.

11. Cine face *tauaf* (ocolul Ka’abei) de șapte ori și după aceea face două *ra’ka* este ca și cum ar elibera un sclav.

12. Rugăciunea în Moscheea Haram (din Mecca) este mai bună decât o sută de mii de rugăciuni.

13. Pentru cel ce face înconjurul Ka’abei, apoi salută piatra neagră, aceasta din urmă îi va fi martoră în Ziua de Apoi. Profetul – Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! – a spus: “Când a fost coborâtă, piatra neagră era mai albă decât zăpada, însă au înnegrit-o păcatele fiilor lui Adam.”

14. Pelerinajul trezește în musulman măreția trecutului islamic, deoarece pelerinul vizitează primul lăcaș de adorare de pe suprafața pământului – Casa lui Allah, calcă pe locurile pe unde au trecut profeții Ibrahim, Ismail și mai apoi Muhammed – Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lor!

15. Este o expoziție a lumii islamice unde

fiecare musulman vine cu straiele, obiceiurile și îndeletnicirile lui.

16. Este o școală a vieții unde, prin comunicare și întrajutorare, musulmanii fac schimb de experiență și găsesc de multe ori rezolvări pentru multe dintre problemele lor.

17. Pelerinajul este pentru cel cu credință puternică în Allah, care se încrede total în Voia Sa. Este un act de adorare care îți pune la încercare de multe ori răbdarea – devenind astfel mai răbdător, mai milos și mai îndurător cu cei ce se află în preajmă.

18. Este oglinda egalității și a frăției. Acolo găsești bogați alături de săraci, negri alături de albi, conducători alături de supuși și toți stau îmbrăcați la fel, în același rând la rugăciune și fac aceleași lucruri împreună. Profetul Muhammed – Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! – spune: "Nici un arab nu este mai presus decât unul care nu este arab decât prin evlavie."

19. Este un mod de a-I mulțumi lui Allah pentru darurile Sale, pentru sănătate, putere și pentru toate celelalte daruri ce nu pot fi numărate. Prin pelerinaj îi aducem mulțumiri lui Allah pe pământ și ne garantăm fericirea în Ziua de Apoi.

Pregătiri de drum și conduita pelerinului

Pelerinul trebuie să cunoască aceste reguli și să le pună în practică pentru ca pelerinajul sau *'Umra* să fie primite de Allah.

1. Este de dorit ca pelerinul să-I ceară lui Allah să-i arate când este bine să plece, cu cine să fie tovarăș de drum și ce cale să urmeze. Acest lucru se face prin efectuarea a două *ra'ka* pentru Allah, iar după rugăciune se spune ruga *Istikhara*.

"Allahumme innii estekhiruke bi'ilmike, ue-esteqdiruke bi-qudretike, ue es-eluke min fadlikel-'aziim fe-inneke teqdiru ue la eqdir, ue te'alemu ue laa e'alemu, ue ente'allamul-ghuiub. Allahumme in kunte te'alemu enne hadzal-emre… (și se spune respectivul lucru)... khairun lii fii diini ue ma'aașii ue 'aqibeti emrii feqdirhu-lii ue ies-sirhu lii thumme barik lii fihi, ue in kunta te'alemu enne hadzaal-emre șerrun-lii fii diini ue ma'aașii ue 'aqibeti emrii fesrifhu annii ue-srifnii 'anhu ue-qdir lii el-khaira haithu keane thumme-rdinii bihi."

"O, Allah, caut îndrumarea Ta în știința Ta, și caut forță în puterea Ta și îți cer din favorurile Tale nepieritoare, căci cu adevărat Tu Poți, în

timp ce eu nu pot, și cu adevărat Tu Știi, în timp ce eu nu știu și Tu ești Cunoscătorul celor nevăzute. O, Allah, dacă știi că acest lucru… (și se spune respectivul lucru)... este bun pentru mine în religia mea, în viața mea și în sfârșitul ei, atunci poruncește-l și ușurează-l pentru mine și binecuvântează-mă cu el; și dacă știi că acest lucru este rău pentru mine, în religia mea, în viața mea și în sfârșitul ei, atunci îndepărtează-l de mine, și îndepărtează-mă de el, și hotărăște pentru mine ceea ce e bine, oricare ar fi acesta, și fă-mă mulțumit cu acesta."

2. Cel ce efectuează pelerinajul trebuie, mai înainte de toate, să facă acest lucru pentru Allah, fără a căuta prin pelerinaj să se mândrească sau alte lucruri lumești. Așadar un musulman nu va căuta decât mulțumirea lui Allah.

Spune: "Într-adevăr, Rugăciunea mea, actele mele de devoțiune, viața mea și moartea mea îi aparțin lui Allah, Stăpânul lumilor! / El nu are nici un asociat! Astfel mi s-a poruncit și eu sunt primul dintre musulmani!".

[Coran 6:162,163]

Spune: "Ci eu sunt doar un om, ca și voi! Și mi s-a revelat mie că Domnul vostru este un Domn Unic! Acela care nădăjduiește să-L

întâlnească pe Domnul său să săvârşească fapte bune şi să nu asocieze pe nimeni altcineva la adorarea Domnului său!”.

[Coran 18:110]

“Şi fiecărui om i-am legat de gât faptele sale. Iar în Ziua Învierii vom scoate pentru el o carte pe care el o va găsi deschisă.”

[Coran 17:13]

Într-o relatare profetică sacră Allah spune: “Eu sunt cel mai bogat”.

Profetul – Pacea şi binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! – se temea pentru poporul său de *Şirk Al-Asgar* şi a fost întrebat: “Ce este acesta?” Atunci a răspuns: “Trufia.”

“Şi nu li s-a poruncit decât să-L adore pe Allah, cu credinţă curată şi statornică în religia Lui, să împlinească Rugăciunea [As-Salat] şi să achite Dania [Az-Zakat]. Şi aceasta este credinţa [comunităţii] celei drepte.”

[Coran 98:5]

3. Pelerinul trebuie să cunoască toate normele pelerinajului şi ale *’Umrei*, precum şi normele rugăciunii. Trebuie de asemenea să ştie cum se face aceasta în timpul unei călătorii.

4. Pelerinul trebuie să se căiască pentru toate păcatele înfăptuite înainte. Prin căință se urmărește renunțarea și îndepărtarea de toate păcatele. Pelerinul trebuie să regrete toate păcatele săvârșite și trebuie să-și dorească să nu mai înfăptuiască și alte păcate, iar dacă a nedreptățit sau a supărat pe cineva trebuie să îndrepte lucrurile sau să își ceară iertare de la persoana față de care a greșit înainte de a pleca.

5. Pelerinul trebuie să obțină bani câștigați prin muncă cinstită, deoarece Profetul - Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! - a spus: „Allah este bun și nu primește decât ce este bun", iar banii câștigați prin diferite mijloace care contravin normelor islamice vor constitui un motiv ca rugile să nu fie acceptate.

6. Este de dorit ca pelerinul să își facă testament pentru ca nu cumva drepturile lui sau ale altor persoane să fie date uitării.

7. De asemenea este de dorit ca pelerinul să își îndemne familia să se îndrepte și să fie mai evlavioasă înaintea lui Allah.

8. Este de dorit ca pelerinul să își caute un tovarăș bun, având grijă ca acea persoană să fie un învățat în științele islamice și să fie evlavios.

9. Este preferabil să își ia rămas bun de la familie, prieteni, neamuri și vecini și să le spună: *„Esteudi'ukumullaha elledzi la iudai-i'u ua-dai-*

ahu". (Vă las în grija lui Allah, Cel care nu pierde grijile.)

10. De asemenea este de preferat să plece în călătorie în dimineața zilei de joi.

11. Este bine de asemenea ca la ieșirea din casă să se spună ruga de ieșire din casă: „*Bismillah, teuekkeltu 'ala-llah, ue laa haule ue laa quuate illaa billah.*" (*În numele lui Allah! Mă încred în Allah și mărturisesc că nu există forță sau putere decât cu Allah!*)

12. Este de preferat ca atunci când începe călătoria, pelerinul să spună rugăciunea de călătorie, după ce s-a urcat în mijlocul de transport folosit (mașină, avion etc).

"Allahu akbar, Allahu akbar, Allahu akbar. Subhanelledzii sakh-khara lena hadza ue ma kunna lehu muqrinine ue inna ila rabbina lemunqalibun. Allahumme inna nes-eluke fi seferina hadza el-birra uet-taqua ue minel-'ameli ma terda. Allahumme hau-uin 'aleina seferena hadza uet-ui 'anna bu'dehu. Allahumme entes-sahibu fis-sefer, uel-khalifetu fil-ehl. Allahumme inni e'udzubike min ue'atha-is-sefer, ue ke-abetil-manzari ue su-il-munqalabi fil-mali uel-ehli."

"Allah este Cel mai Mare! Allah este Cel mai Mare! Allah este Cel mai Mare! Slavă Celui ce ne-a dăruit nouă aceasta și noi înșine n-am fi

fost capabili de acest lucru și la Domnul nostru este întoarcerea. O, Allah, îți cerem din această călătorie binele și evlavia și dintre fapte ceea ce îți place. O, Allah, ușurează pentru noi această călătorie și scurtează pentru noi distanța ei. O, Allah, Tu ești Stăpânul călătoriei și Califul pentru cei de acasă. O, Allah, păzește-mă de dificultățile călătoriei, de tristețea celor văzute și de răul din lucruri și din oameni."

13. Este recomandat să nu călătorească de unul singur, fără tovarăși de drum.

14. Dacă în călătorie sunt mai multe persoane, să se numească dintre ei un conducător.

15. Dacă în timpul călătoriei se înnoptează într-un loc, este bine să se înnopteze împreună cu tovarășii de drum. Atunci când înnoptau într-un loc, unii dintre companionii Profetului dormeau în diferite părți, separați. Profetul – Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! – le-a interzis acest lucru, spunând că: "Această despărțire a voastră vine de la Șeitan."

16. Dacă poposesc într-o casă, pelerinii trebuie să spună rugăciunea: "*E'udzu bi-kelimatillahit-tammeti min șerri ma khaleq*" (*Caut adăpost în perfecțiunea Cuvântului lui*

Allah de răul pe care El l-a creat!) Această rugăciune îi apără pe pelerini de nenorociri până ce părăsesc acea casă.

17. Este bine ca atunci când se urcă pe dealuri (sau în mijloace de transport) să se spună: "*Allahu Akbar*", iar când se coboară să se spună: "*Subhanallah*!"

18. De asemenea este bine ca atunci când intră într-un oraș sau sat pelerinul să spună rugăciunea de intrare în sat pe care o spunea Profetul - Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui!:

"*Allahumme rabbes-semauatis-seb'i ue ma ezlalna, ue rabbel-aradinas-seb'i ue ma 'aqlalna ue rabbeș-șeiatini ue ma adlalna ue rabber-riahi ue ma dzareina es-eluke khaira hadzihil-qarieti ue khaira ahliha ue khaira ma fiha ue e'udzu bike min șerriha ue șerri ehliha ue șerri ma fiha*".

"O, Allah, Stăpân al celor șapte ceruri și al tuturor celor pe care acestea le umbresc, Stăpân al celor șapte pământuri și al tuturor celor pe care acestea le susțin, Stăpân al diavolilor și al tuturor acelora pe care aceștia îi îndrumă greșit, Stăpân al vânturilor și al tuturor celor pe care acestea le împrăștie. Îți cer din binele acestui sat, din binele locuitorilor acestuia și din binele care se află în interiorul

lui și caut adăpost la Tine de răul din acest sat, de răul din locuitorii lui și de răul aflat în interiorul lui.”

19. De asemenea pelerinul poate să meargă în călătorie și pe timpul nopții, mai ales în prima parte a nopții.

20. Pelerinul trebuie să facă cât mai multe rugi în timpul călătoriei.

21. Trebuie să îndemne ceea ce este bine și să interzică ceea ce este rău, cât îi stă în putință.

22. Să se îndepărteze de toate păcatele, să nu supere pe nimeni cu vorba sau cu fapta, să nu îi împingă pe pelerini să bârfească sau să clevetească, să nu se certe cu tovarășii lui sau cu cei din jur, să nu mintă.

“Pelerinajul are loc în lunile cunoscute. Aceluia care s-a decis să facă Pelerinajul în aceste luni îi sunt oprite în timpul Pelerinajului împreunarea cu muierea, nesupunerea și cearta. Și binele pe care îl faceți, Allah îl știe. Luați cu voi provizie, dar cea mai bună provizie este evlavia! Și să fiți cu frică de Mine, voi cei care aveți minte!”

[Coran 2:197]

23. Pelerinul trebuie să împlinească toate

îndatoririle religioase, cele mai de preț fiind rugăciunile împlinite la timpul lor, citirea Coranului, rugile și pomenirile, ajutarea celor din jur cu o vorbă sau cu o faptă bună.

24. Pelerinul trebuie să aibă un comportament ales.

25. Trebuie să sară în ajutorul celui slab sau a drumețului cu ce poate: bani, mâncare, etc.

26. De asemenea trebuie să se grăbească să se întoarcă în țară, să nu își prelungească fără nici un motiv șederea.

27. La întoarcerea din călătorie este bine să facă precum a făcut Profetul – Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! Trimisul lui Allah spunea: "*Allahu Akbar*" de trei ori, iar apoi spunea:

"*La ilahe illa Allah, uahdehu la șerike leh, lehul-mulku ue lehul-hamdu ue hua 'ala kulli șei-in qadir. A-ibune, ta-ibune, 'abidune lirabbina hamidune. Sadaqallahu ua'dahu ue nasara 'abdehu ue hazamel-ahzabe uahdahu.*"

"Nu există altă divinitate în afară de Allah, Unicul, care nu are pe nimeni egal! A Lui este Împărăția și Slava și El este mai presus de toate Atotputernic! Ne întoarcem, ne căim, îl mărim și îl slăvim pe Domnul nostru. Allah și-a desăvârșit promisiunea Sa, l-a sprijinit pe sclavul Său și Singur a înfrânt coaliția

dușmanilor.”

28. Este bine ca atunci când vede așezarea sa pelerinul să rostească: “*A-ibune, ta-ibune, ‘abidune lirabbina hamidune!”* (Ne întoarcem, ne căim, ne rugăm, Domnului nostru îi mulțumim!), repetând acest lucru până când intră în orașul sau în satul său.

29. Profetul - Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! - a interzis ca drumețul să ajungă noaptea la locuința sa, în afară de cazul în care membrii familiei au fost înștiințați de sosirea sa.

30. De asemenea este indicat ca acela care a sosit din călătorie să facă rugăciune, două *ra’ka* la cea mai apropiată moschee de locuința sa.

31. După ce sosește, călătorul trebuie de asemenea să fie mai atent cu părinții, familia și vecinii săi.

32. Este bine ca persoana care s-a întors din călătorie să împartă mici atenții. Acest lucru face ca inimile să fie mai apropiate și este inacceptabil ca un cadou să fie refuzat.

33. Dacă a ajuns la locul său de baștină, este bine să își îmbrățișeze tovarășii, după cum a relatat Anas – Pacea fie cu el! – despre companionii Profetului, care atunci când se întâlneau își strângeau mâinile, iar când se

întorceau din călătorie se îmbrățișau.

34. De asemenea este bine ca la întoarcerea din călătorie, pelerinul să dea o masă festivă la care să își invite tovarășii de drum, rudele, prietenii și vecinii.

Când se înfăptuiește pelerinajul și 'Umra

Pelerinajul se înfăptuiește în lunile Șawual, Zul-Qada și Zul-Hijje ale calendarului islamic. Ritualurile principale sunt concentrate în primele douăsprezece zile din luna Zul-Hijje, punctul culminant fiind în zilele de 8 - 12 ale acestei luni.

"Pelerinajul are loc în lunile cunoscute. Aceluia care s-a decis să facă Pelerinajul în aceste luni îi sunt oprite în timpul Pelerinajului împreunarea cu muierea, nesupunerea și cearta. Și binele pe care îl faceți, Allah îl știe. Luați cu voi provizie, dar cea mai bună provizie este evlavia! Și să fiți cu frică de Mine, voi cei care aveți minte!"

[Coran 2:197]

'Umra se poate efectua pe tot parcursul anului. Se poate face *ihram*-ul pentru înfăptuirea *'Umrei* în orice lună, de exemplu în

Șa'aban, Ramadan, Șawual etc, luni ale calendarului islamic.

Există cinci locuri numite *miqat* de unde pelerinul trebuie să îmbrace *ihram*-ul, așa cum reiese din *hadis*-ul profetic relatat de Ibn Abbas: "Pentru cei din Medina, din Zul-Huleife, locuitorii Șamului vechi (Siria, Palestina, Iordania, Irak și Liban), din Al-Giuhfe, cei din Nagid, din Qarnul-Menazil, din Yemen și din Ielemlem este obligatoriu ca fiecare drumeț ce trece printr-una dintre zonele menționate mai sus, cu destinația Mecca, să îmbrace *ihram*-ul numai dacă are intenția de a face pelerinaj (*hajj*) sau *'Umra*. Dacă se îndreaptă spre Mecca cu intenția de a-și rezolva unele treburi sau cu un alt scop nu este obligat să facă *ihram*-ul. Pelerinului îi este interzis să treacă de aceste zone fără să îmbrace *ihram*-ul*,* chiar dacă ajunge la destinație cu autobuzul, vaporul, avionul etc.

Dacă cineva sosește cu avionul în Mecca, având ca scop efectuarea pelerinajului sau a *'Umrei*, este bine ca înainte de a se urca în avion să facă baie, iar când sosește la locul unde trebuie să facă *ihram*-ul să se schimbe și să își pună *ihram*-ul, devenind astfel *muhrim*. Apoi să spună *talbia* (intenția) pentru pelerinaj (*Hajj*) sau pentru *'Umra*. Este bine și dacă se îmbracă *ihram*-ul înainte de a se urca în avion, însă nu se face *talbia* decât atunci când s-a

ajuns la locul de unde se îmbracă *ihram*-ul (*miqat*).

Locuitorii din Tedda și Bahra (localități din Arabia Saudită) pot îmbrăca *ihram*-ul de la ei de acasă, iar locuitorii Meccăi pot îmbrăca *ihram*-ul acasă numai pentru pelerinaj și nu pentru *'Umra*.

Cine vrea să devină *muhrim* pentru pelerinaj cu *'Umra*, însă a trecut de locul de unde trebuia să devină *muhrim*, trebuie să se întoarcă la locul acela, iar dacă a uitat și nu s-a întors trebuie să jertfească un animal.

Oricine se îndreaptă spre Mecca fără a avea intenția de a face pelerinaj sau *'Umra* nu trebuie să îmbrace *ihram*-ul.

Ce trebuie să facă pelerinul înainte de intenție

1. să își taie unghiile, să își scurteze mustața, să se epileze la subraț și să se tundă.
2. să se lepede de straie, este bine să facă o baie generală.
3. poate să folosească diferite creme, geluri sau parfumuri pentru păr sau barbă.
4. cele două bucăți de material pe care le va folosi bărbatul pentru a putea deveni *muhrim* trebuie să fie albe și curate, iar încălțămintea este interzisă, excepție fac papucii care nu au

nici un fel de cusătură pe ei, care pot fi turnați din plastic, dintr-o bucată sau două. Femeia devine *muhrim*, îmbrăcând orice dorește din garderoba ei, cu condiția ca veșmântul ei să fie larg, să nu semene cu cel al bărbaților, să nu îi acopere fața și să corespundă cerințelor islamice.

5. este bine ca pelerinul să îmbrace *ihram*-ul după o rugăciune obligatorie (*fard*), iar dacă nu este în timpul unei rugăciuni obligatorii poate să facă două *ra'ka sunna* (două unități de rugăciune benevole).

6. după ce a terminat de efectuat rugăciunea, pelerinul își exprimă din toată inima intenția de a efectua pelerinajul sau *'Umra*. Dacă intenționează să efectueze *'Umra* fără pelerinaj va rosti: *"Lebbeike umreten"* sau *"Allahume lebbeike umreten",* iar dacă intenționează să facă pelerinajul fără *'Umra* va rosti: "*Lebbeike hajjen*" sau "*Allahume lebbeike hajjen*". Dacă intenționează să efectueze pelerinajul și *'Umra* împreună (pelerinajul *Qiran*) va spune: *"Lebbeike umreten ue hajjen"* sau *"Allahume, lebbeike umreten ue hajjen".* Dacă persoana respectivă face pelerinajul în locul unei alte persoane, atunci va avea în sine această intenție, după care va spune: "*Lebbeike* în locul lui..." După ce pelerinul s-a așezat în șa, s-a urcat în mașină sau în orice alt mijloc de

transport este recomandat să spună precum Profetul – Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui!

"*Lebbeike Allahume lebbeik, lebbeike la șerike leke lebbeik, innel-hamde uen-ni'mete leke uel-mulk la șerike lek.*"

"Iată-mă, o, Allah (răspunzând chemării Tale), iată-mă! Iată-mă, Tu ești Fără de seamă, iată-mă! Cu adevărat, a Ta este Slava, Măreția și Gloria! Tu nu ai pe nimeni egal!"

Dacă se teme că anumite lucruri îl vor împiedica să împlinească pelerinajul este bine ca, atunci când își declară intenția, pelerinul să specifice și condiția, astfel încât, dacă nu va putea împlini pelerinajul din cauza unui fapt care a fost menționat în timpul declarării intenției, să nu îi revină anumite sarcini de îndeplinit, cum ar fi: să dea milostenie, să aducă jertfă, să hrănească persoanele sărace sau să postească.

Dacă cel ce vrea să efectueze pelerinajul este însoțit de copii mici și vrea ca și copiii să beneficieze de faptele bune ale pelerinajului, atunci copilul poate să îmbrace *ihram*-ul cu acordul tutorelui său, făcând aceleași lucruri pe care le face un om matur. Dacă sunt mici, atunci tutorele face *talbia* în locul lor și le sunt

interzise aceleași lucruri care le sunt interzise și persoanelor mature. De asemenea cu toții trebuie să aibă trupurile și veșmintele curate atunci când fac ocolul (*tauaf*) Ka'abei.

Cele trei feluri de pelerinaj

Cine a ajuns în locul unde trebuie să se îmbrace *ihram*-ul în lunile pelerinajului (Șawual, Zul-Qada și primele zece zile din Zul-Hijje) poate să împlinească pelerinajul în trei feluri:

1. **Temet-tu'** – care se face în felul următor: se declară intenția de a se face *'Umra* (dar numai în lunile *Hajj*-ului), după care se îmbracă *ihram*-ul, spunând: „*Lebbeike Umreten*" și se spune *talbia*: "*Lebbeike Allahume Lebbeik, lebbeike la șerike leke lebbeik. Innelhamde uenniamate leke uel-Mulk la șerike lek*", până când se ajunge la Mecca, după care se face înconjurul Ka'abei, apoi *Sa'i* (drumul pe care pelerinul trebuie să-l parcurgă de șapte ori, situat între colinele Safa și Marua). Pelerinul se rade apoi în cap sau își scurtează părul. Pe data de 8 a lunii Zul-Hijje pelerinul îmbracă *ihram*-ul de acolo de unde este cazat.

2. **Qiran** – împreunarea dintre *Hajj* și *'Umra*, iar pelerinul face acest lucru de la *miqat* cu intenția de a face *Hajj* și *'Umra* împreună. După ce îmbracă *ihram*-ul pelerinul spune: „*Lebbeike*

Umreten ue Hajj". Când ajunge la Mecca, face *Tauaf*-ul *Qudum* (*tauaf*-ul de sosire), apoi *Sa'i* și nu își va tunde sau rade părul, rămânând în "sacralitate" (*ihram)* până în prima zi de sărbătoare.

3. **Ifrad (pelerinajul simplu)** – se face *ihram*-ul pentru *Hajj*, spunând: „*Lebbeike hajjan*."

Interdicțiile "sacralității" (ihram-ului)

După ce a intrat în *ihram* pelerinului îi sunt interzise următoarele lucruri:

1. tunderea sau raderea părului de pe cap fără vreo scuză anume;
2. tăierea unghiilor de la mâini sau de la picioare fără nici o scuză;
3. bărbații nu trebuie să își acopere intenționat capul și fața, iar femeile să nu își acopere fața sau să poarte mănuși;
4. bărbații să nu poarte lucruri cusute intenționat;
5. trebuie să nu se folosească intenționat parfumuri după ce a fost pus *ihram*-ul;
6. să nu se vâneze animale;
7. este interzisă cununia. Pelerinul nu poate să se însoare, chiar dacă a desemnat pe cineva să îl reprezinte, nu poate să ceară în căsătorie și nici o altă persoană nu poate veni

la el să ceară mâna fetei lui sau a surorii lui, atât timp cât el este în *ihram*;

8. relațiile conjugale, după care trebuie să se facă baie corporală;

9. orice atingere care poate stârni poftele;

10. să fie trufaș, semeț;

De asemenea pelerinului îi este interzis să taie copacii, să rupă florile etc.

Îndepărtarea greșelilor

1. Dacă cineva s-a ras, tuns, și-a tăiat unghiile, și-a acoperit capul, a îmbrăcat lucruri cusute, mănuși, a folosit parfumuri, atunci pentru fiecare dintre acestea trebuie să sacrifice o oaie, iar carnea să o împartă la sărmanii din interiorul sanctuarului sfânt, sau trebuie să dea de mâncare la șase sărmani, fiecare dintre aceștia primind jumătate de oca de produse ce pot fi consumate, sau trebuie să țină post trei zile consecutiv. Se alege unul dintre aceste trei lucruri.

2. Dacă a întreținut o relație conjugală de pe urma căreia trebuie să facă baie generală, pelerinul trebuie să jertfească o vacă sau o cămilă, carnea să o împartă la sărmanii din Mecca, iar pelerinajul i se anulează. Dacă relația are loc după tunderea părului, acest lucru nu îi afectează pelerinajul, putând să-l

continue, însă pelerinul trebuie să jertfească un animal, carnea acestuia fiind împărțită săracilor din sanctuarul sfânt al Ka'abei. Același lucru este valabil și pentru femei.

3. Pelerinul care a vânat are trei variante:

a) să sacrifice un animal, iar carnea acestuia să o împartă la săracii din Mecca;

b) să evalueze valoarea vânatului, după care să dea la săraci echivalentul unei mese de mâncare;

c) să țină post pentru fiecare sărac o zi;

Dacă vânatul face parte dintr-o specie rară, atunci pelerinul are două variante:

a) să evalueze valoarea vânatului și să dea la fiecare sărac în parte echivalentul unei mese;

b) să țină post pentru fiecare sărac o zi (în cazul în care nu are situație financiară);

4. Cel ce are o relație platonică (sărut, atingeri pasionale etc), fără ca aceasta să fie însă urmată de o relație conjugală, trebuie să se căiască la Allah pentru fapta săvârșită, cerându-I iertare, să hrănească săraci sau să țină post timp de trei zile, însă cel mai bine este să jertfească un animal, așa cum am menționat anterior.

5. Cine a îmbrăcat *ihram*-ul și nu a putut ajunge la Mecca din anumite motive, însă crede că acest lucru va fi repede soluționat, rămâne *muhrim*. De asemenea dacă nu poate termina

pelerinajul sau *’Umra* din cauza unei boli apărute neașteptat sau din cauza pierderii banilor pelerinul trebuie, dacă poate, să aștepte ca situația să revină la normal, iar dacă nu, să sacrifice un animal, să se tundă sau să se radă, așa cum este menționat în versetul:

“Împliniți Pelerinajul și ‘Umra pentru Allah! Dacă sunteți împiedicați [în împlinirea lor], aduceți ca ofrandă ceea ce puteți! Și nu vă tundeți capetele voastre înainte ca ofranda să ajungă la locul său de junghiere! Acela dintre voi care este bolnav sau are o durere la cap [și trebuie să se tundă], acela trebuie să se răscumpere printr-un post sau printr-o pomană sau printr-o jertfă. Dacă v-ați regăsit liniștea, [piedica a trecut] cine vrea să se bucure după ‘Umra până la Pelerinaj trebuie să aducă o jertfă pe care o poate face ușor. Cel care nu are mijloace trebuie să postească trei zile în Pelerinaj și încă șapte, după ce v-ați întors, așadar, zece cu toate. Aceasta este prescris pentru cel a cărui familie nu este în împrejurimile Moscheii Al-Haram. Și fiți cu frică de Allah și să știți că Allah este aspru în pedeapsă!”

[Coran 2:196]

Dacă atunci când și-a declarat intenția de a

înfăptui pelerinajul, pelerinul a menționat că dacă se întâmplă ceva care îl împiedică să facă pelerinajul (nu i se permite [să intre] sau un alt lucru care îl împiedică să facă pelerinajul) și acel lucru se întâmplă, atunci poate ieși din starea de *ihram* fără să mai sacrifice animale sau să facă celelalte lucruri.

Ce poate face un Muhrim:

1. poate omorî un scorpion, un șarpe, o cioară, un șoarece sau un câine turbat;
2. poate face o baie;
3. poate să își spele *ihram*-ul dacă acesta s-a murdărit, iar femeile, îmbrăcămintea. *Ihram*-ul poate chiar fi schimbat cu unul nou;
4. poate purta ochelari de soare și bineînțeles ochelari de vedere;
5. poate purta ceas la mână;
6. poate face transfuzie;
7. se poate feri de arșița soarelui cu ajutorul unei umbrele, a acoperișului cortului sau a mașinii, poate sta chiar și la umbra unui copac sau se poate folosi și de alte lucruri, cu condiția ca acestea să nu stea lipite de cap (să nu îi atingă capul);
8. femeile pot să îmbrace orice fel de îmbrăcăminte, cu condiția ca aceasta să corespundă cerințelor islamice (să acopere tot

corpul, în afară de faţă şi de mâini, să fie largi, să nu fie transparente şi să fie în culori decente).

Stâlpii de bază ai pelerinajului (rukn)

Aceştia sunt în număr de patru:

1. *ihram*-ul - este intenţia de a intra în "sacralitate", iar aceluia care nu menţionează această intenţie nu i se primeşte pelerinajul aşa cum a spus Profetul - Pacea şi binecuvântarea lui Allah fie asupra sa! "Faptele trebuie călăuzite de intenţii şi pentru fiecare persoană (este pus deoparte) ceea ce a intenţionat."
2. poposirea la Arafat
3. *tauaf*-ul *Al-Ifada*
4. *sa'i* (perindarea între colinele Safa şi Marua)

Lucruri necesare (uagib) ce trebuie înfăptuite de pelerin

1. *ihram*-ul de la *miqat*
2. poposirea la Arafat până la apusul soarelui
3. înnoptarea la Muzdelifa
4. înnoptarea la Mina (trei nopţi)
5. lapidarea cu pietre
6. tunderea sau raderea părului

7. *tauaf*-ul de adio (excepție fac femeile care se află în timpul menstruației)

Cine uită să efectueze unul dintre lucrurile menționate mai sus trebuie să sacrifice un animal.

Stâlpii 'Umrei

1. *ihram*-ul - însoțit de intenția de a intra în sacralitate
2. *tauaf*
3. *sa'i*

Lucruri necesare ce trebuie înfăptuite de cel ce face 'Umra

1. *ihram*-ul (la început)
2. tunsul sau raderea părului (la sfârșit)

Celui care nu a împlinit unul dintre acești stâlpi nu îi va fi valabilă *'Umra* până când nu va înfăptui acel lucru. Cine lasă unul dintre aceste lucruri necesare nefăcut trebuie să sacrifice un animal, iar cine are o relație conjugală înainte să se tundă trebuie să sacrifice o vacă sau o cămilă.

Conduita pelerinului la intrarea în Mecca

Odată ajuns, este preferabil ca în Mecca pelerinul să facă următoarele lucruri:

1. Să se odihnească într-un loc potrivit, putând astfel să își recapete energia necesară și să se curețe înainte de *tauaf*.

2. Este bine să facă o baie, așa cum a făcut și companionul Profetului, Ibn Omar – Allah fie mulțumit de el! El nu intra în Mecca până nu înnopta la Zitawa până se lumina de ziua (la ivirea zorilor) și atunci se îmbăia.

3. Este bine să se intre în Mecca printr-unul dintre cele mai înalte locuri, lucru relatat și de soția Profetului, A'ișa – Allah fie mulțumit de ea!

4. Odată ajuns la Moscheea Sfântă este bine să se pășească cu piciorul drept, spunându-se următoarea pomenire:

"E'udzu billahil-'aziim ue biuegihihil-keriim ue sultanihil qadiim mineș șeitaanir ragiim. [Bismillah ues-salatu] [ues-salamu 'alaa resuuli-Allah] Allahummeftah lii ebuaabe rahmetik."

„Caut adăpost la Allah, Cel Preamărit, Cel darnic și cu împărăția veșnică de Satana cel alungat! În numele lui Allah, binecuvântarea și pacea fie asupra Mesagerului lui Allah! O, Allah,

deschide-mi ușile iertării Tale! ”

La ieșirea din Moscheea Sacră, pelerinul trebuie să spună următoarea pomenire:

“Bismillah ues-salatu ues-selamu ’alaa resuulillah, Allahumme innii es-eluke min fadlike, Allahumme ’asimnii mineș-șeitaanir-ragiim.”

„În numele lui Allah, pacea și binecuvântarea fie asupra Trimisului lui Allah! O, Allah, îți cer din virtuțile Tale! O, Allah, ocrotește-mă de Satana cel alungat.”

Aceste pomeniri se rostesc atunci când se intră și se iese din orice moschee, căci acestea nu sunt pomeniri speciale făcute doar pentru Moscheea Sacră.

Dacă o persoană nu înfăptuiește unul sau nici unul dintre aceste patru lucruri nu este nici un păcat și nu îi este afectat pelerinajul.

5. Dacă nu a putut face o îmbăiere înainte de a intra în Moscheea Sacră, pelerinul trebuie să se curețe de impuritățile mici și mari.

6. Salutul Moscheii Sacre îl constituie *tauaf*-ul, iar cine dorește să facă direct *tauaf*-ul pentru pelerinaj sau *’Umra* trebuie atunci să facă două *ra’ka Tahiat-ul Mesgid* (salutul moscheii).

Abu Qatada - Allah să-l aibă în mila Sa! - a relatat că Trimisul lui Allah - Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! - a zis: „După ce intrați în moschee, înainte de a vă așeza, faceți două *ra'ka* (unități de rugăciune)."

Jabir Ibn 'Abdullah - Allah să-l aibă în mila Sa! - a relatat: „M-am înfățișat la Trimisul lui Allah - Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! - când era în moschee. El a zis: «Să faci două *ra'ka* de rugăciune.»"

7. Cei bolnavi pot înfăptui *tauaf* și *sa'i* călare pe un animal, iar în ziua de azi acest lucru se poate face în cărucioare.

Tauaf-ul (înconjurul Ka'abei)

Când ajunge la Ka'aba, pelerinul va face următoarele lucruri:

1. Nu mai rostește *talbia* în momentul în care începe să facă *tauaf*. Indiferent dacă face *Hajj* sau *'Umra*, pelerinul trebuie să efectueze *tauaf*-ul. Ajuns în dreptul Pietrei Negre de la Ka'aba, acesta o salută cu mâna dreaptă. Pelerinul poate săruta piatra dacă are această posibilitate, rostind *„Allahu Akbar"*, iar dacă spune *„Bismillah ue Allahu Akbar"* este de asemenea bine.

2. Pelerinul începe apoi să facă *tauaf*-ul având Ka'aba în partea stângă, iar dacă atunci

când începe să facă *tauaf*-ul spune această pomenire este foarte bine:

“Allahumme imanen bike ue tasdiqan bikitabike ue uefa-en bi’ahdike ue ittiba’en lisunneti nebiike muhammedin (salliallanu aleihi ue sellem).”

“O, Allah, cu credința în Tine, cu convingerea în Cartea Ta, cu respectarea legământului și cu aplicarea tradiției profetului Muhammed - Pacea și binecuvântarea fie asupra lui! - încep acest tauaf.”

3. Primele trei înconjururi (*tauaf*) este bine să se facă cu pași repezi, chiar dacă se face pelerinajul (*Hajj*) sau *’Umra*, iar restul de patru înconjururi se efectuează cu pași normali.

4. În timpul *tauaf*-ului, pelerinul trebuie să aibă *ihram*-ul trecut pe sub brațul mâinii drepte și pe deasupra umărului stâng.

5. Când se ajunge la colțul Yemeni, se face salutul cu mâna dreaptă, fiind bine să se spună, dacă este atins: „*Bismillah ue Allahu Akbar*”. Dacă pelerinul nu poate să-l atingă, atunci poate să continue înconjurul.

6. Este de preferat ca între colțul Yemeni și Piatra Neagră să se spună:

“Rebbena ’atina fiddunia haseneten ue

fil-akhireti haseneten uaqina adzeben-nar.”

"Doamne, fă-ne nouă parte bună în această lume și parte bună în Lumea de Apoi și apără-ne pe noi de chinurile Focului!"

[Coran 2:201]

7. De câte ori se ajunge în dreptul Pietrei Negre (*Hager Al-Asuad*), se salută Piatra, îndreptându-se mâna dreaptă spre ea și se spune o dată „*Allahu Akbar*". În timpul *tauaf*-ului este bine să se spună rugăciuni și pomeniri. Se pot citi și versete din Coran, fără a-i deranja însă pe ceilalți.

8. După ce se face înconjurului Ka'abei de șapte ori, se îndreaptă spre *Maqam* Ibrahim (locul lui Ibrahim), unde se spune:

“Și am făcut Noi Casa loc de revenire pentru oameni și refugiu [și am zis]: "Țineți locul lui Avraam ca loc de rugăciune!" și am încheiat cu Avraam și Ismail legământ [cerându-le]: "Curățați Casa Mea pentru cei care o înconjoară și cei care se retrag pioși în Ea și cei care fac Rugăciunea și se prosternează!".”

[Coran 2:125]

După aceasta, se fac două unități de rugăciune. Dacă nu are posibilitatea de a

efectua cele două *ra'ka* lângă „locul lui Ibrahim" atunci poate să le facă în oricare altă parte din interiorul moscheii, fără a-i deranja însă pe cei din jurul său. De asemenea pelerinul poate să se roage pe drumurile străbătute de oameni.

9. Este bine ca apoi să se ducă și să bea apă din fântâna Zamzam-ului și să își toarne apă pe cap, așa cum a făcut Profetul - Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui!

10. Poate să se întoarcă apoi la Piatra Neagră și să o salute, în cazul în care poate face acest lucru.

Sa'i (drumul) dintre colinele As-Safa și Al-Marua

1. După ce a înfăptuit *tauaf*-ul și a făcut cele două *ra'ka*, pelerinul trebuie să se perinde între colinele Safa și Marua. Când se apropie de locul unde se începe *Sa'i* (drumul) va citi:

„As-Safa și Al-Marwa sunt dintre rânduielile lui Allah, iar cel care face pelerinajul la Casă sau Pelerinajul mic nu comite nici un păcat dacă le înconjoară. Iar acela care de bunăvoie face bine [să știe că] Allah este Mulțumitor [și] Atoateștiutor [Șaker, 'Alim]."

[Coran 2:158]

După ce se recită acest verset, se spune:

“Ebda-u bima bada-Allahu bihi.”

„Încep cu ceea ce Allah a început!” (adică începe cu colina Safa și termină cu Marua)

2. După aceasta, pelerinul se va urca pe colina Safa, până ce va vedea Casa Sfântă și va spune:

“Allahu Akbar, Allahu Akbar, Allahu Akbar! La ilahe illa Allahu uahdehu la șerike leh, lehul-mulku ue lehul-hamdu ue hua ’ala kulli șei-in qadir, la ilahe illa Allah, uahdahu engeze u’adehu ue nasara ’abdehu ue hazemel-ehzabe uahdeh.”

„Allah este Cel mai Mare! Allah este Cel mai Mare! Allah este Cel mai Mare! Nu există altă divinitate în afară de Allah, Unicul, care nu are pe nimeni egal. A Lui este Împărăția și Slava și El este mai presus de toate Atotputernic! Nu există altă divinitate în afară de Allah, Unicul! El și-a împlinit făgăduința Sa, i-a ajutat pe supușii Săi și și-a înfrânt Singur dușmanii.”

Este de preferat ca această rugă să fie rostită de trei ori. În acest timp pelerinul poate să înalțe mâinile, spunând rugi și pomeniri.

3. Pelerinul coboară de pe colina As-Safa spre Marua, mergând normal, până la semnul verde, după care merge grăbit, ba chiar poate

alerga, fără să incomodeze însă pe cineva, până la cel de-al doilea semn verde. Odată ajuns acolo, va merge cu pași normali până va ajunge pe colina Marua. Aici se va îndrepta spre Ka'aba, spunând aceeași rugă ca și pe colina Safa și înălțând mâinile.

4. La întoarcerea de pe colina Marua spre Safa, pelerinul va face aceleași lucruri, inclusiv mersul cu pași repezi sau alergatul între cele două semne verzi. Acest drum ce se face între colinele Safa și Marua este considerat un traseu. Pelerinul sau cel ce face *'Umra* va face șapte trasee. În timp ce se parcurge distanța dintre cele două coline se poate spune:

"Rabbi igfir uerham inneka al a'azul-ekrem."
"O, Doamne, iartă și miluiește, căci Tu ești cel Preaînalt și Darnic."

Este preferabil ca persoana ce face *Sa'i* să fie curată. Dacă a făcut *Sa'i* fără abluțiune nu este nimic. Chiar dacă o femeie a intrat în perioada menstruației după înconjurul (*tauaf*) Ka'abei, îi este primit drumul parcurs între Safa și Marua (*Sa'i*).

După terminarea *Sa'i*-ului, bărbații își tund sau își rad părul de pe cap, iar femeile își scurtează din vârful părului atât cât se înfășoară o dată pe deget. În acest fel, după ce s-a tuns

sau ras, pelerinul poate să lepede *ihram*-ul și să îmbrace straie obișnuite. O dată cu acest lucru se ridică toate interdicțiile impuse de *ihram*. Pentru cel ce efectuează pelerinajul, interdicțiile sunt în continuare valabile.

Ce face pelerinul în cea de-a opta zi a lunii Zul-Hijje

1. îmbracă *ihram*-ul;

2. se îmbăiază, se curăță de murdării și face aceleași lucruri pe care le-a făcut pentru a îmbrăca *ihram*-ul la *'Umra*;

3. își exprimă din toată inima intenția de a efectua pelerinajul, spunând: „*Lebeike Hajjen*”, iar dacă este îngrijorat de un anumit pericol este bine să menționeze acest lucru atunci când își declară intenția. După ce a făcut toate acestea, pelerinul rostește continuu *talbia*;

4. este bine să se îndrepte spre Mina înainte de apus, rostind de cât mai multe ori talbia;

5. face rugăciunile de amiază, după-amiază, seară și noapte, așa cum a făcut și Profetul nostru. În afară de rugăciunile de dimineață (*fajr*) și de seară (*magrib*), celelalte rugăciuni se scurtează (în loc de patru *ra'ka* se fac două);

6. Este de preferat ca pelerinul să înnopteze la Mina, așa cum a făcut și Profetul - Pacea și

binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! După ce a înnoptat, Trimisul lui Allah a făcut rugăciunea de dimineață, a stat la Mina până la răsăritul soarelui, apoi s-a îndreptat spre Arafat, rostind *talbia* sau „*Allahu Akbar*!”

Poposirea la Arafat

1. Odată ajuns la Arafat, este bine să se stea la Moscheea Nemira până la amiază, însă nu este păcat dacă stă până la apus.
2. La amiază, așa cum se spune în „Tradiția Profetului”, este bine ca imamul să țină o predică, prin care să îi încurajeze pe oamenii să înfăptuiască fapte bune și să se teamă de Allah.
3. Cine nu a făcut rugăciunea de amiază și de după-amiază împreună cu imamul poate să le facă împreună cu un alt grup care se roagă, însă să nu se uite că aceste două rugăciuni se fac împreună.
4. Pelerinul va rămâne apoi în perimetrul zonei Arafat și nu în afara acesteia, iar muntele Rahma este bine să fie între el și *Qibla*, iar dacă nu reușește se îndreaptă spre munte.
5. Este bine ca în timpul șederii la Arafat pelerinul să-L pomenească pe Allah, să facă rugăciuni, ridicând mâinile, până la apusul soarelui. Una dintre pomenirile spuse de Profet

- Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! - și cea mai plăcută este aceasta:

„La ilahe illa allahu, uahdehu, la șerike lehu, lehul-mulku ue lehul-hamdu ue hua ’ala kulli șei-in qadir.”

„Nu există altă divinitate în afară de Allah, Unicul, care nu are pe nimeni asociat. A Lui este împărăția și a Lui este mulțumirea și El este peste toate Atotputernic.”

6. După ce soarele apune, se pleacă spre Muzdalifa în liniște, rostind *talbia*.

Înnoptarea la Muzdalifa

1. Odată ajuns, pelerinul va face rugăciunea de seară (*Magrib*) și rugăciunea de noapte (va face însă doar două *ra’ka* în loc de patru). Se va face chemarea la rugăciune (*azan*) o singură dată, iar chemarea de începere a rugăciunii (*iqama*) se va face la fiecare rugăciune în parte. Dacă din anumite motive nu poate ajunge la Muzdalifa până la miezul nopții, pelerinul poate face oriunde altundeva rugăciunea.

2. Este bine să se meargă la culcare devreme pentru ca a doua zi să se poată efectua celelalte ritualuri ale pelerinajului.

3. Cei slabi, femeile și copiii pot părăsi Muzdalifa după miezul nopții și dispariția lunii.

4. Se face rugăciunea de dimineață devreme, după care, îndreptat spre *Qibla*, pelerinul se roagă la Allah și continuă astfel până la ivirea zorilor.

5. După ce se ivesc zorii, pelerinul pleacă de la Muzdalifa, îndreptându-se spre Mina. În drum spre Mina se strâng șapte pietricele.

6. În drum spre Mina este bine ca pelerinul să spună *talbia* și, dacă poate, să meargă mai repede când ajunge în locul Mahsir (n.t. denumirea unei văi situată între Muzdalifa și Mina).

7. Poposirea la Arafat nu se termină decât a doua zi dimineața, după ce a răsărit soarele (în ziua în care se sacrifică animale - ziua Nahr).

8. Dacă soarele a răsărit în ziua Nahr, iar pelerinul nu s-a aflat la Arafat, el a pierdut pelerinajul, însă dacă a condiționat la intenție acest lucru, atunci pelerinajul e primit. Dacă nu a pus această condiție, atunci el face *'umra* (adică face *tauaf*, *sa'i* și își taie părul). În anul următor el trebuie să facă din nou pelerinajul.

Ce face pelerinul în ziua An-Nahr (zilele 10, 11, 12 ale lunii Zul-Hijje când se aduce jertfă)

1. Când se ajunge la *Jamrat al-'Aqaba* (locul unde se face lapidarea Satanei) nu se mai rostește *talbia*. Este preferabil ca Mina să se afle în stânga pelerinului, iar Ka'aba în dreapta sa, după care se aruncă cu pietre. La fiecare aruncare se spune: „*Allahu Akbar*!"

2. După ce se termină de lapidat (aruncat cu pietre), se sacrifică un animal. Acest lucru îl fac în special pelerinii *Qiran* sau *Mutematti'*, așa cum este menționat în Coran:

"*Împliniți Pelerinajul și 'Umra pentru Allah! Dacă sunteți împiedicați [în împlinirea lor], aduceți ca ofrandă ceea ce puteți! Și nu vă tundeți capetele voastre înainte ca ofranda să ajungă la locul său de junghiere! Acela dintre voi care este bolnav sau are o durere la cap [și trebuie să se tundă], acela trebuie să se răscumpere printr-un post sau printr-o pomană sau printr-o jertfă. Dacă v-ați regăsit liniștea, [piedica a trecut] cine vrea să se bucure după 'Umra până la Pelerinaj trebuie să aducă o jertfă pe care o poate face ușor. Cel care nu are mijloace trebuie să postească trei zile în*

Pelerinaj și încă șapte, după ce v-ați întors, așadar, zece cu toate. Aceasta este prescris pentru cel a cărui familie nu este în împrejurimile Moscheii Al-Haram. Și fiți cu frică de Allah și să știți că Allah este aspru în pedeapsă!"

[Coran 2:196]

Când se sacrifică animalul este bine să se spună:

„Bismillahi ua Allahu akbar [Allahumme minke ue lek] Allahumme taqabbel minnii"

„În numele lui Allah și Allah este Cel mai Mare! O, Allah, [acesta] este de la Tine și pentru Tine! O, Allah, acceptă aceasta de la mine!"

Este bine ca animalul ce trebuie sacrificat să fie îndreptat spre *Qibla*, așezat pe partea stângă. Pelerinul poate consuma din carnea animalului și să o împartă săracilor, așa cum reiese din acest verset:

"Pentru a vedea unele avantaje ale lor și pentru a pomeni numele lui Allah în zile hotărâte asupra vitelor cu care El i-a înzestrat. "Mâncați din ele și dați să mănânce și celui nefericit și sărac"!"

[Coran 22:28]

3. După ce a sacrificat animalul, pelerinul poate să-și radă părul sau să-l scurteze. Este însă mai bine să-și radă părul, deoarece Profetul – Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! – s-a rugat, cerând milă și iertare de trei ori pentru cei care și-au ras părul și s-a rugat numai o dată pentru cei care și-au scurtat părul. Femeia însă trebuie să-și scurteze din păr numai atât cât se înfășoară o dată pe deget. După aceasta, toate interdicțiile impuse de *ihram* se ridică (poate îmbrăca straie obișnuite, poate să se parfumeze), excepție face însă relația conjugală.

4. Pelerinul se îndreaptă apoi spre Mecca, unde va face *tauaf*-ul. Acest înconjur (*tauaf*) este numit *Tauaf*-ul *Ifada* sau *Tauaf*-ul *Ziara* și este unul dintre stâlpii pelerinajului, așa cum se spune și în versetul următor:

"Apoi să pună capăt celor ce le-au fost oprite lor, să-și împlinească legămintele lor și să înconjoare Casa cea străveche."

[Coran 22:29]

Acest *tauaf* este unul obișnuit, nu se cere să se grăbească la primele trei înconjururi ale Ka'abei și nici nu este nevoie ca *ihram*-ul să fie trecut pe deasupra umărului stâng și pe sub brațul drept. Apoi se vor face două *ra'ka* la

Makam Ibrahim („Locul lui Avraam”). Este bine ca după aceea să se bea din apa Zamzam-ului, așa cum a făcut și Profetul - Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! Dacă este pelerin *Mutematti’*, atunci va face *Sa’i*, deoarece primul *Sa’i* a fost făcut pentru *’Umra*, pe când pelerinul *Qiran* și cel *Ifrad* nu sunt obligați să facă *Sa’i* după *tauaf*.

Celui ce face *tauaf* (precum și celui ce avea de efectuat *Sa’i* și l-a efectuat) îi sunt ridicate toate interdicțiile, inclusiv cea care privește relația conjugală. Este bine ca pelerinul să își orânduiască aceste acțiuni în felul următor:

a) lapidarea;

b) sacrificarea unui animal;

c) rasul capului sau scurtarea părului;

d) *tauaf*-ul *Ifada*, iar cei ce trebuie să facă *Sa’i*, să-l facă;

Nu este însă păcat dacă s-a efectuat unul dintre aceste lucruri într-o altă ordine.

Ce face pelerinul în zilele următoare

1. pelerinul revine la Mina în nopțile de 11 și 12 ale lunii Zul-Hijje. Înnoptarea este obligatorie, excepție fac cei care asigură apa și îngrijitorii.

a) începe lapidarea cea mică (*Jamrat-ul Ula*) unde se va arunca cu șapte pietricele, la fiecare

aruncare spunându-se „*Allahu Akbar*”, având grijă ca fiecare piatră să cadă în bazinul special amenajat, orice piatră aruncată în afara acestuia nu se ia în considerare. După aceasta, pelerinul va înainta până va ajunge într-un loc mai ferit de aglomerație, apoi se va îndrepta spre *Qibla* pentru a spune o rugă (*du'a*), fără a-i deranja însă pe ceilalți.

b) se face apoi lapidarea mijlocie (*Jamrat-ul Usta*) tot cu șapte pietricele, spunându-se la fiecare aruncare: „*Allahu Akbar*!”, după care se îndreaptă în stânga *Jamrat*-ului *Usta*, orientându-se spre *Qibla*, unde de asemenea se va rosti o rugăciune.

c) la fel se va proceda și la lapidarea cea mare (*Jamrat-ul 'Aqaba*), după care se pleacă, fără a fi nevoie să se spună o rugă (*du'a*).

2. dacă pelerinul *Mutamatti'* sau *Qiran* nu a putut sacrifica un animal, va trebui atunci să țină post trei zile în timpul pelerinajului, iar când va ajunge la locuința sa va posti încă șapte zile.

3. Cine nu poate lapida (femeile, bătrânii, copiii) poate desemna pe cineva să facă acest lucru în locul lui, pe când cei care pot să facă lucrul acesta nu au voie să desemneze pe nimeni în locul lor.

4. Este bine ca lapidarea să fie efectuată înainte de apusul soarelui. Lapidarea în timpul nopții a fost totuși permisă de unii teologi

musulmani.

5. Dacă în cea de-a douăsprezecea zi soarele a apus și pelerinul încă nu a părăsit Mina, atunci va face în ziua următoare lapidarea, așa cum a fost făcută în ziua a unsprezecea, însă cei care s-au pregătit pentru a părăsi Mina, dar din cauza aglomerației nu au putut face acest lucru și apusul soarelui i-a găsit acolo, nu sunt obligați să mai rămână o zi.

6. După ce face lapidarea în cea de-a douăsprezecea zi, pelerinul poate să facă *tauaf*-ul de adio (*Al-Wada*) și să plece spre țara sa sau, dacă dorește, poate înnopta încă o zi acolo, așa cum stă scris în Coran:

"Pomeniți-L pe Allah în câteva zile statornicite! Cel care se grăbește [să facă aceasta] în două zile nu păcătuiește, iar cel care va poposi încă și mai mult, tot nu păcătuiește, dacă este cu frică. Și fiți cu frică de Allah și să știți că la El vă veți aduna!"

[Coran 2:203]

Tauaf-ul de adio (Tauaf-ul Al-Wada)

Dacă vrea să părăsească Mecca, pelerinul nu trebuie să plece până nu va face *tauaf*-ul

de adio, excepție fac femeile care sunt în perioada de menstruație sau lăuzie, care nu pot să efectueze *tauaf*-ul de adio.

Cum se face Tauaf-ul de adio

Se face înconjurul Ka'abei de șapte ori, după care se fac două *ra'ka* la *Makam Ibrahim*, apoi se părăsește moscheea, spunându-se rugăciunea de ieșire din moschee; și fiecare pleacă spre țara natală.

Vizita făcută la Moscheea Profetului din Medina

1. Este bine să se viziteze moscheea Profetului - Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! - oricând și la orice oră, însă acest lucru nu face parte din ritualul de pelerinaj. Se pot vizita mormântul Profetului, mormintele companionilor lui și să nu uităm în ultimul rând că o rugăciune în Moscheea Profetului echivalează cu o mie de rugăciuni făcute în alte moschei, excepție face numai Moscheea Al-Haram, care are aceeași valoare.

2. Pelerinul trebuie să pășească în interiorul moscheii cu piciorul drept, rostind următoarea rugă ce este rostită la intrarea în orice moschee:

“E’udzu billahil-’aziim ua biuegihihil-keriim ue sultanihil qadiim mineș șeitaanir ragiim. [Bismillah ues-salatu] [ues-salamu ’alaa resuuli-Allah] Allahummeftah lii ebuaabe rahmetik.”

“Caut adăpost la Allah, Cel Preamărit, Cel dornic și cu împărăția veșnică de Satana cel alungat! În numele lui Allah, binecuvântarea și pacea fie asupra Mesagerului lui Allah! O, Allah, deschide-mi ușile iertării Tale!“

3. Se fac două unități de rugăciune *Tahiat*-ul *Mesgid* (salutul moscheii) și este bine să se facă în Rauda Aș-Șerife, loc situat între amvon și camera Profetului - Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! -, pe când rugăciunile obligatorii trebuie efectuate în primul rând din moschee, dacă se poate.

4. După efectuarea celor două unități de rugăciune, se recomandă vizitarea mormântului Profetului. Pelerinul se va opri în fața lui cu respect, fără să ridice vocea, după care îl va saluta pe Profet, rostind:

“Essalamu’ Aleika Aiuha-nabii ua rahmatullahi ue barakatuhu. Allahumme salli ’ala Muhammedin ue ’ala aali Muhammedin kema salleite ’ala Ibrahime ue ’ala aali Ibrahiime, inneke hamiidun megiid. Allahume barik ’ala Muhammedin ue ’ala aali

Muhammedin kema barekte ’ala Ibrahiime ue ’ala aali Ibrahime, ’inneke hamiidun megiid.”

„O, Profetule, pacea, milostenia și binecuvântarea lui Allah fie asupra ta! O, Allah, trimite slava Ta asupra lui Muhammed și asupra urmașilor lui Muhammed, așa cum ai trimis slava Ta asupra lui Avraam și asupra urmașilor lui Avraam. Cu adevărat, Tu ești plin de slavă și măreție. O, Allah, trimite binecuvântarea Ta asupra lui Muhammed și asupra urmașilor lui Muhammed, așa cum ai trimis binecuvântări asupra lui Avraam și asupra urmașilor lui Avraam. Cu adevărat, Tu ești plin de slavă și măreție!”

Pelerinul îl poate saluta pe Profet - Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! - și în acest fel:

“Essalamu aleika ia resul Allah ue rahmatullahi ue barakatuhu!”

„Pacea fie asupra ta, o Trimis al lui Allah, precum și milostenia și binecuvântarea lui Allah!

5. După ce face toate acestea, pelerinul se retrage în partea dreaptă și îl salută pe Abu Bakr – Allah fie mulțumit de el! –, înălțând o rugăciune pentru el. Unul dintre tovarășii Profetului, Ibn Omar – Allah fie mulțumit de

el! –, îl saluta pe Profet – Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! - și pe Abu Bakr astfel: „Pacea fie cu tine, o, Trimis al lui Allah! Pacea fie cu tine, o, Abu Bakr!”

Apoi pelerinul va pleca, deoarece nu este permis ca o persoană să încerce să se apropie de Allah prin atingerea mormântului, a camerei, să facă înconjurului ei, fără a-I cere direct lui Allah să-l ajute în anumite lucruri, deoarece Unicul căruia trebuie să-I aducem slavă și să ne rugăm este Allah.

Femeia nu vizitează mormântul Profetului - Pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui! - și nici alte morminte, în schimb poate vizita moscheea și îl poate saluta pe Profet, indiferent unde s-ar afla.

6. De asemenea este bine ca în timpul vizitei la Medina, vizitatorul să se ducă la Moscheea Quba și să facă două *ra'ka*. Într-o relatare, Profetul spune: „Cine s-a purificat (a făcut abluțiunea) în casa sa, apoi a venit la moscheea Quba și a făcut două *ra'ka*, are aceeași răsplată ca și când ar fi efectuat *'Umra*.”

7. În *Sunna* se spune ca bărbații să viziteze *Qubur Al-Baqia* (cimitirul Medinei), mormintele martirilor și mormântul lui Hamza – Allah fie mulțumit de el! – și să se rostească următoarea rugă:

„Es-selamu ’aleikum ehled-diari minel-muuminine uel-muslimine ue inna inșa-Allahu bikum lahiqune [ue ierhamullahul-musteqdimine minna uel-muste-khirine] neselu Allaha lena ue lekumul-’afie.”

„Pacea să fie asupra voastră, o, voi cei din morminte, asupra credincioșilor și asupra tuturor musulmanilor. Și noi, cu voia lui Allah, vă vom urma. Allah să-i ierte pe înaintașii noștri și pe cei amânați și vom cere lui Allah bunăstare atât pentru noi, cât și pentru voi.”

Scurt istoric al Pietrei Negre (Hager Al-Asuad)

Se relatează că, pe vremea când construia Ka'aba, profetul Avraam l-ar fi trimis pe fiul său, Ismail, să caute o piatră de mărimea celei existente acum. Acesta, după ce a căutat prin împrejurimi, a hotărât să se întoarcă. Pe drum l-a văzut însă pe îngerul Gavriil care aducea piatra aceasta. Într-o altă relatare se spune că Adam ar fi coborât cu ea din Rai în India, de unde mai apoi a cărat-o în locul revelat de Allah și a lăsat-o acolo pentru a-i fi semn lui Avraam. Se spune că piatra ar fi fost albă la început, însă păcatele oamenilor ar fi înnegrit-o, de unde i se trage și numele. Profetul Muhammed – Allah să-l binecuvânteze și să-l miluiască! – a vorbit cu această piatră astfel: „Știu cu siguranță că ești o piatră care nici nu folosește, nici nu face rău." Cu toate acestea însă, a sărutat-o. La rândul său, companionul Profetului, Abu Bakr, a spus: „Ești o piatră ce nu face nici rău, nici bine și de nu l-aș fi văzut pe Profet că te-a sărutat nu te-aș fi sărutat nici eu."

Scurt istoric al Ka'abei

Într-o relatare se spune că primul care a clădit-o și a pus primele pietre de temelie este îngerul Gavriil care a primit porunca de a ridica o casă de adorare pe pământ precum Beit-ul Ma'mur (Casa trainică) din cer.

Când a fost coborât primul om și primul profet, Adam, i s-a poruncit și acestuia să ridice Ka'aba pe vechile temelii. Mult mai apoi aceeași poruncă i-a fost dată și profetului Avraam.

De atunci până la apariția islamului au avut-o în custodie triburile: Amalika, Giurhun, Kussei și Quraiș. În toată această perioadă, de câte ori se întâmpla să cadă din diferite motive, era imediat reparată. Măreția, importanța și dragostea pe care o simțim pentru Ka'aba nu se aseamănă cu cea a acelora care se roagă la icoane, statuete sau idoli, deoarece musulmanii nu preamăresc stâlpii, pietrele sau lăcașul în sine, ci faptul că aceasta a fost construită de profeți în urma unei porunci divine și Însuși Allah a ales-o pentru ca oamenii să se îndrepte spre ea în timpul rugăciunilor.

Termenii folosiți anterior și semnificația

Hajj – pelerinajul cel mare la Mecca ce are loc între zilele de 8-12 ale lunii Zul-Hijje (luna a douăsprezecea a anului islamic);

'Umra – pelerinajul cel mic, care poate avea loc oricând, în afara zilelor în care are loc pelerinajul cel mare;

Mikat – locul unde se face *ihram*-ul în vederea efectuării pelerinajului;

Ihram – două bucăți de material: una dintre acestea se înveleşte în jurul brâului, iar cu cealaltă se acoperă trupul, fără a se a acoperi însă și capul (este numai pentru bărbați);

Qibla – direcția spre care se îndreaptă musulmanii în timpul rugăciunilor;

Hager Al-Asuad – Piatra Neagră;

Makam Ibrahim – locul unde se văd urmele pașilor profetului Ibrahim (Avraam);

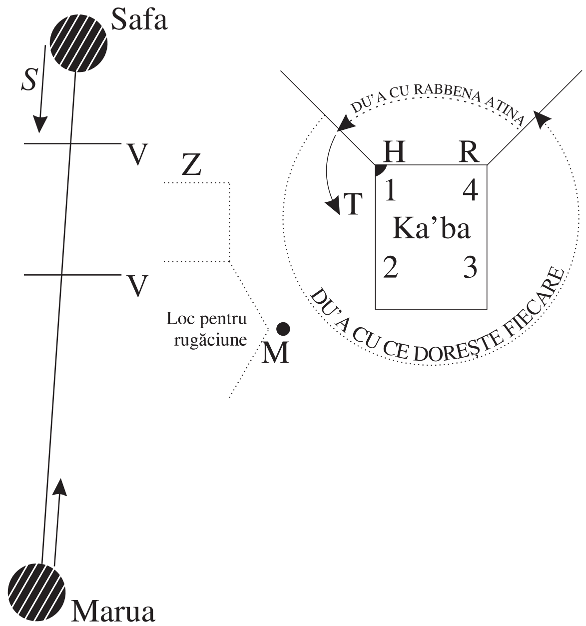
Mina – un oraș situat la 6,5 km est de Mecca. Înseamnă „a cere", „a dori". S-a pus numele acesta deoarece acolo a dorit Ibrahim să-și împlinească promisiunea față de Allah, și anume aceea de a-l jertfi pe fiul său, Ismail;

Arafat – un teren întins situat la 21,367 km est de Mecca. Aici vin toți cei care doresc să împlinească pelerinajul în acel an. Tot acolo este și muntele Rahme, care în acea zi devine

locul cu cel mai mare număr de oameni pe metru pătrat. Este locul unde pelerinii își plâng păcatele și cer iertarea lui Allah, fiind de asemenea și locul și timpul în care Allah iartă toate păcatele;

Zul-Helife – locul de graniță pentru pelerinaj al celor ce vin dinspre Medina și care se numește astăzi Abar-Ali. Este situat la 10,194 km de Mecca.

Cuprins:



M - Meqam Ibrahim	H - Hager Asuad
Z - Zam-Zam la subsol	R - Rukn-ul Yemeni
V - Semne verzi	S - Semn pe pardoseală
s - Sensul Sa'i	T - Sensul Tauaf-ului

1, 2, 3, 4 - Colțurile Ka'aba

SCHIȚA TAUAF ȘI SA'I